

**6<sup>e</sup> slowUp Jura Agglo'balade  
le dimanche 29 juin 2014**

## **Une journée de détente en famille au rythme de la force humaine**

**O**ccasion rêvée de partager une vivifiante journée de découverte et de loisirs, de bouger pour le plaisir, le slowUp Jura Agglo'balade se déroulera le dimanche 29 juin prochain. Sixième édition de cette belle fête dédiée à la mobilité douce, celle-ci sera placée sous le signe de la détente et de la convivialité. Lors des éditions précédentes, des dizaines de milliers de cyclistes, amateurs de roller et marcheurs ont parcouru la vallée de Delémont sur le parcours de 34 km fermé à la circulation automobile. Tout est mis en œuvre pour faire de cette nouvelle édition une nouvelle réussite.

La recette du slowUp a fait ses preuves dans le Jura et partout en Suisse! Entre 10h et 17h, on pourra s'en donner à cœur joie en famille, en solo ou entre amis, sur le circuit habituel parcourant neuf localités autour de Delémont. Comme d'habitude, donc, des roues et des jambes à l'occasion de ce grand rendez-vous sans moteur! Le slowUp de fin juin ouvre son «village d'accueil» à Delémont, mais les participants peuvent rejoindre ou quitter le parcours en tout point, selon leurs envies. La participation est gratuite.

Le comité d'organisation a, une nouvelle fois, la satisfaction de pouvoir compter sur de nombreux bénévoles motivés, pour l'animation de la fête comme pour le bien-être et la sécurité des participants. La République et Canton du Jura, Jura Tourisme et l'Agglomération de Delémont tiennent à promouvoir la région par un sport de plein air au rythme de chacun, c'est pourquoi la manifestation bénéficie de leur soutien.

Pour marquer cette sixième édition, le comité d'organisation a décidé d'offrir des animations à l'intention des enfants et des adolescents tout au long du parcours. Un mur de grimpe, un trampoline géant et un atelier de fabrication de cerfs-volants permettront à tous de «s'éclater» lors de pauses bienvenues dans les différentes aires d'animation.



Toutes les sociétés qui occuperont un stand se mettront en quatre pour régaler les estomacs des sportifs du jour. Une offre de menus très diversifiés et équilibrés sera proposée tout au long du parcours.

L'Agglomération de Delémont a la chance de posséder une nature magnifique, diversifiée et superbement entretenue qui permettra à tous les parti-

cipants de passer une journée en parfaite harmonie avec ses charmes et surtout à l'abri du bruit de la circulation.

Une découverte unique et à ne manquer sous aucun prétexte... alors venez nous rejoindre le dimanche 29 juin 2014 et nous passerons ensemble des moments inoubliables!

## RESTRICTIONS DU TRAFIC AUTOMOBILE

Chaque commune a diffusé des informations précises au sujet de la fermeture des routes, des mesures de déviation et d'accessibilité, ainsi que des parkings disponibles, dans sa localité. En voici ici un résumé pour tous les habitants de l'Agglomération de Delémont.

Renseignez-vous si vous devez absolument prendre votre voiture, ou peut-être pourrez-vous déplacer votre rendez-vous!

### Courroux

Il ne sera pas possible de quitter ou d'arriver à Courroux par la route cantonale, aussi bien depuis Vicques que depuis Delémont. On pourra quitter Courroux, pour les quartiers situés au sud, par Bellevie, jusqu'à Courrendlin, puis suivre les indications de Courrendlin pour rejoindre soit Delémont, soit Moutier.

Pour les quartiers situés au nord, prendre la rue de l'Eglise jusque devant le bureau communal, au milieu du village, et rejoindre la rue de Bellevie. Puis suivre le même procédé que pour les quartiers du sud. Pour passer du sud au nord, utiliser le même passage rue de Bellevie – rue de l'Eglise au centre du village. C'est le seul endroit où il est possible de traverser la rue du 23-Juin. On pourra accéder à Courroux par Courrendlin uniquement.

### Courcelon

A Courcelon, le nord prendra la rue du Stand puis le pont de la Pesse et la rue de l'Eglise, tout comme les

quartiers nord de Courroux. Le sud (Saline et Ribe) n'a pas d'accès, les rues de la Saline et de la Ribe étant entièrement fermées au trafic automobile.

### Vicques

On pourra quitter Vicques en direction de Vermes, Rebeuvelier ou de Courchapoix uniquement; idem pour le retour. Les routes de Courroux et de Courrendlin sont réservées aux participants au slowUp Agglo'balade.

### Courrendlin

L'accès à Courrendlin sera possible en voiture depuis Delémont et depuis Moutier. Des restrictions de trafic seront imposées dans le secteur des écoles où le parcours du slowUp croise le trafic routier dans les deux sens. Par contre, l'accès depuis Vicques ou depuis Châtillon est impossible.

### Châtillon

On ne pourra pas sortir, respectivement venir à Châtillon par Courrendlin et Courtételle. Par Rossemaison, il sera possible d'accéder et de parquer sa voiture sur la route de déviation, qui sera utilisée comme parking pour tous les habitants qui souhaitent se servir de leur voiture ce jour-là.

### Courtételle

On pourra quitter le village en voiture via l'autoroute A16 ou Delémont par la route de la Communance, uniquement si on habite au nord du parcours ou si on y gare son véhicule préalablement selon les

directives données par la commune. Le secteur sud pourra quitter le village par la rue de l'Eglise où un croisement est prévu et pourra rejoindre Delémont par la route cantonale, via la zone industrielle. Les personnes désirant se rendre à Courfaivre sont priées de prendre la route qui mène à la métairie de Sous Chaux.

### Courfaivre

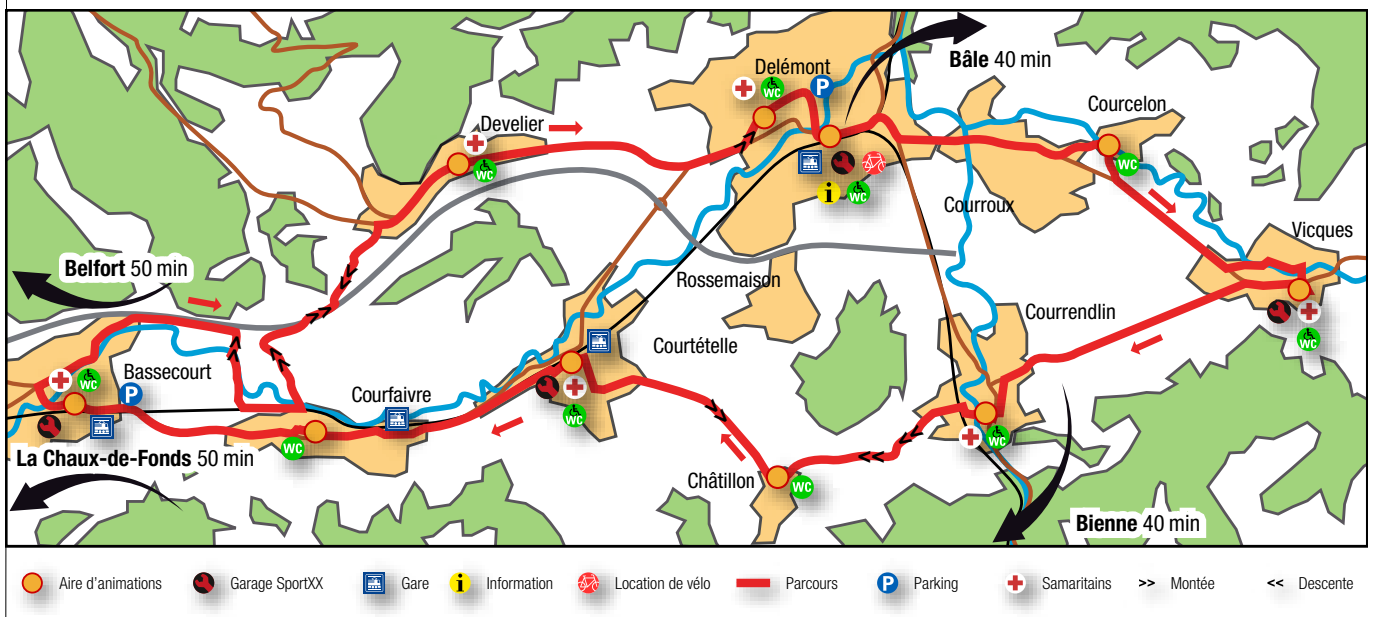
Courfaivre n'est pas accessible depuis Bassecourt. Les habitants du nord du village peuvent sortir en empruntant la route de Develier (qui les conduira vers l'itinéraire cyclable de Develier en direction de Delémont). Les habitants du sud du village ont la possibilité de quitter Courfaivre par la route de Soulce ainsi que par l'intersection entre la route de Soulce et la rue de la Faverge pour ensuite se rendre en direction de Develier.

Les automobilistes pourront se rendre à Courtételle par les fermes de Sous Chaux. Pour venir à Courfaivre, les automobilistes n'ont que la possibilité de passer par Courtételle via les fermes de Sous Chaux.

### Bassecourt

On pourra quitter Bassecourt uniquement en direction de Glovelier et Boécourt. Il ne sera pas possible de se rendre sur l'autoroute ou à Courfaivre. Pour se rendre à Bassecourt possibilité de prendre la sortie Bassecourt de l'autoroute pour arriver dans le centre ancien. Possibilité également de venir depuis Glovelier et Boécourt puis se conformer à la signalisation en place.

## Parcours slowUp Jura – dimanche 29 juin 2014



## Develier

La route de Develier à Delémont est totalement fermée dans les deux sens. Les gens qui habitent au nord pourront quitter ou revenir au village en empruntant la route de la Golatte (par la route de la cabane forestière) puis la route de Bourrignon ou la route des Rangiers.

Les habitants des quartiers sud pourront quitter Develier par l'itinéraire cyclable derrière le stade de football (en sens unique jusqu'à Delémont).

Pour se rendre à Develier, deux possibilités: la première par l'autoroute sortie Glovelier puis par Montavon; la deuxième par le nord de la ville de Delémont via le chemin du Domont.

## Delémont

*Venant de Bâle:*

- direction Moutier-Bienne: prendre la route de Bâle, rue du Temple, rue du Moulin, rue de Pont-Neuf, pont de la Blancherie, RDU, rue Emile-Boéchat, route de la Ballastière et Courrendlin;

- direction Porrentruy-Belfort: prendre la route de Bâle, rue du Temple, rue du Moulin, rue de Pont-Neuf, pont de la Blancherie, route de Rossemaison, rue de la Communance, giratoire de Courtemelon puis autoroute A16.

*Venant de Moutier-Bienne:*

- direction Porrentruy-Belfort: prendre l'autoroute A16 à Delémont-Est;

- direction Bâle: suivre la route cantonale normale avec croisement au giratoire Landi.

*Venant de Porrentruy-Belfort:*

- direction Moutier-Bienne: sortir à Delémont-Est;
- direction Bâle: sortir à Delémont-Est.

Deux croisements entre slowUp et automobiles seront possibles, entre le Cras-du-Moulin et la place de la Foire (nord-sud et sud-nord), ainsi qu'au croisement entre la route de Porrentruy et la rue de la Vauche (uniquement nord-sud).

## TRANSJURANE

Le trafic de l'A16 Transjurane ne sera pas modifié. A la sortie de Delémont-Ouest, l'accès à Delémont ne sera possible que par la nouvelle route d'accès à la Communance, via le giratoire de Courtemelon en direction de Courtételle, la route de Porrentruy étant fermée.

## SITE INTERNET

Retrouvez toutes les infos et les plans détaillés pour les accès dans chaque commune traversée par le slowUp Jura sur notre site [www.slowupjura.ch](http://www.slowupjura.ch) sous la rubrique Déviations.

## TRANSPORTS PUBLICS

La fermeture du parcours du slowUp Jura Agglo'balade à la circulation automobile a aussi des conséquences sur les transports publics.

### Les courses suivantes de CarPostal sont modifiées ou supprimées :

**11 Moutier**

Toutes les courses direction Moutier-Rebeuvelier passeront par la rue des Texerans – pont de la Blancherie – RDU et ceci dans les deux sens. Les arrêts Von Roll, avenue de la Gare, Le Ticle, route de Bâle, Morépoint, Usine à Gaz ne seront pas desservis.

**18 Rebeuvelier**

**12 Lucelle**

Aucune course ne circulera entre Delémont et Lucelle de 9h à 18h. La dernière course le matin partira de Bourrignon à 9h05. La première course du soir partira de Delémont à 17h43.

**10 Pleigne**

**14 Roggenburg**

Toutes les courses direction Soyhières/Pleigne/Roggenburg/Movelier passeront par la rue des Texerans – Cras du Moulin – rue du Temple – route de Bâle et ceci dans les deux sens. Les arrêts avenue de la Gare – Le Ticle – route de Bâle ne seront pas desservis durant la manifestation.

**16 Châtillon**

L'accès à Châtillon sera fermé à la hauteur du carrefour des routes de Courrendlin et de Rossemaison. Durant la manifestation, le terminus est donc Rossemaison-Ecole (les arrêts Rossemaison-haut du village et ceux de Châtillon ne seront pas desservis).

**17 Montsevelier**

Aucune course ne circulera entre Delémont et Vicques de 9h à 17h30. La dernière course du matin partira de Delémont à 8h23, respectivement de Montsevelier à 8h46 avec une arrivée à Delémont à 9h15. La première course du soir partira de Montsevelier à 17h10, avec une arrivée à Delémont à 17h35.

Val Terbi – Delémont – Durant la journée du slowUp, le Val Terbi sera relié à la capitale jurassienne. Au départ de Delémont, les usagers pourront prendre la ligne 18 pour Rebeuvelier à 9h43, 11h43 et 13h43. De Rebeuvelier, ils prendront un bus-navette qui passera par Vermes pour arriver à Vicques à 10h18, 12h18 et 14h18. Le bus atteindra Montsevelier à 10h45, 12h45 et 14h45.

Pour rejoindre Delémont, le bus partira de Montsevelier à 10h46, 12h46 et 15h46, de Vicques à 10h58, 12h58 et 15h58 pour arriver à Delémont à 11h35, 13h35 et 16h35 via Rebeuvelier.

**En cas d'urgence, seuls les ambulances, la police et les pompiers pourront utiliser le parcours du slowUp Jura Agglo'balade. Les autres véhicules ne pourront pas passer. Les cas particuliers sont de la compétence de la police.**



Ce journal a été réalisé grâce à la collaboration du comité d'organisation du slowUp Jura 2014 Agglo'balade. Il est distribué en tous-ménages dans les onze communes de l'Agglo, ainsi qu'à Bassecourt et Courfaivre.

## BON À SAVOIR

### Parcours ouvert à tous

De 10h à 17h, une boucle de 34 km, sur des routes principales fermées au trafic motorisé, est proposée aux amoureux de la mobilité douce (les routes du parcours seront fermées à la circulation automobile entre 9h et 17h30). Pour les personnes handicapées, l'accès est assuré par Rent a Bike, véhicules à réserver au préalable (parking à la place de la gare à Delémont, entrée par la rue des Texerans).

Le parcours est à effectuer dans le sens des aiguilles d'une montre (voir carte page 2). Les participants peuvent rejoindre ou quitter la boucle en tout point. La manifestation est gratuite pour tous grâce à l'engagement des sponsors, des partenaires, du canton et des communes de la région. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire. Le slowUp a lieu par n'importe quel temps.

### Sécurité

Chacun est instamment prié de rester sur le parcours balisé pour ne pas gêner les autres usagers de la route. Seuls les véhicules de secours ont le droit de circuler sur le parcours. Prière de respecter les directives données par les responsables de la sécurité. Le port du casque est vivement recommandé. Le code de la route doit être respecté. Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas de non-respect des règles. Soyez vigilants avec les enfants, il s'agit d'une journée de détente et non d'une course cycliste.

### Urgences

En cas de blessure, les postes de samaritains se trouvent à Delémont, Vicques, Courrendlin, Courtételle, Bassecourt et Develier, de 10h à 17h. Pour les cas graves, le numéro d'urgence est le 144.

En cas d'urgence, seuls les ambulances, la police et les pompiers pourront utiliser le parcours du slowUp Jura Agglo'balade, avec les gyrophares et la sirène enclenchés. Aucune autre circulation n'est autorisée. Les cas particuliers seront réglés par la police.

L'accès à l'Hôpital de Delémont se fera par la route de Bâle, rue du Temple, marché aux Chevaux, rue Saint-Michel et faubourg des Capucins.

Pour ce qui concerne les urgences telles que médecin de garde, vétérinaire de garde, pharmacie de garde, composer le 144. Pour les autres urgences, prière de composer le 117 (police) ou le 118 (feu).

### Village d'accueil à Delémont

Le village d'accueil occupe la place de la Gare à Delémont. C'est là que se trouvent le stand d'information principal, à la sortie des quais, ainsi que location de vélos, réglages et réparations, recommandations de sécurité, stands de partenaires.

Comme ailleurs, des animations variées sont proposées au public, et l'on peut manger et se désaltérer chez les restaurateurs de la place grâce auxquels nous pouvons à nouveau engager l'excellent orchestre de jazz Old Black Boys qui animera la place durant toute la journée.

**Le dimanche 29 juin 2014, tout le monde à vélo, en trottinette, en tenue de marche, en rollers ou en simple spectateur sur le circuit du slowUp Jura – Agglo'balade**

**Toutes les informations et plans détaillés sur [www.slowupjura.ch](http://www.slowupjura.ch)**

